

申請商戶/機構資料 DADOS DA EMPRESA/ INSTITUIÇÃO			
商戶/機構中文名稱 Nome da empresa/ instituição em chinês			
商戶/機構葡文名稱 Nome da empresa/ instituição em português			
商戶/機構地址 Endereço	總店 Sede _____ 分店 Sucursal _____ 分店 Sucursal _____	電話Telefone 電話Telefone 電話Telefone	
負責人姓名 Nome do responsável	中文Chinês _____ 外文Língua estrangeira _____	職銜 Cargo e título	
聯絡人姓名 Nome da pessoa a contactar		職銜及聯絡電話 Cargo e título/Tel. n.º	
電郵地址 E-mail		傳真 Fax	
所屬行業分類 Classificação do sector	1. <input type="checkbox"/> 餐飲及食品 Comida e bebida 2. <input type="checkbox"/> 服裝及禮品首飾 Vestuário, Prendas e Jóias 3. <input type="checkbox"/> 日常生活用品 Necessidades diárias 4. <input type="checkbox"/> 教育文化 Educação e cultura 5. <input type="checkbox"/> 中西醫療 Medicina chinesa e ocidental 6. <input type="checkbox"/> 休閒及其他 Lazer e outro		
遞交文件 Documentos a apresentar	<input type="checkbox"/> 營業稅—開業/更改申請表(M/1格式)副本 Contribuição Industrial — Cópia da declaração de início de actividade / alterações (Modelo M/1) <input type="checkbox"/> 營業稅—徵稅憑單 (M/8格式) 副本 Contribuição Industrial — Cópia do conhecimento de cobrança (Modelo M/8) <input type="checkbox"/> 相關行業之營業准照副本(如: 醫療/餐飲/教育等) Cópia da licença para o exercício da actividade relevante (e.g.: cuidados de saúde / restauração / educação, etc.) 倘以有限公司/公共實體之形式成立者, 另須遞交: Se for empresa constituída sob a forma de sociedade por quotas/entidade pública, é ainda necessário apresentar: <input type="checkbox"/> 近三個月商業登記之副本 Cópia do Registo Comercial emitido nos últimos três meses <input type="checkbox"/> 其他公職福利處認為有需要的文件 Outros documentos que a DASFP considera necessários 倘簽署者非持牌人或商號法人代表, 另須遞交: Se o signatário não for titular da licença ou representante legal da pessoa colectiva, é ainda necessário apresentar: <input type="checkbox"/> 授權書正本 (如未能提交正本, 可提交認證繕本正本) Original da procuração (se não for possível apresentar o original da procuração, pode apresentar o original da sua pública-forma) 。		

優惠內容 Particularidades da oferta:

1. _____
2. _____
3. _____

優惠期限 Período da oferta:

不設期限 Oferta sem tempo limitado: _____

其他，請註明 Outra (especifique): _____

申請人聲明
Declaração do requerente

本人同意及知悉：

Concordo e declaro que:

1. 向行政公職局提供的所有資料旨在申辦該局的服務且均為屬實，並承諾商戶資料變更(如商戶地址、經營的業務等)，**會於事實發生日起計 30 日內**以書面或以電子方式通知該局公職福利處。如虛報資料，將可能負上法律責任。

Todas as informações fornecidas ao SAFP são verdadeiras e decorrem do pedido deste serviço, comprometendo-me a comunicar, por escrito ou por meios electrónicos à DASFP, qualquer alteração dos dados da empresa/instituição (tais como o endereço, as actividades exercidas, etc.), **no prazo de 30 dias a contar da sua ocorrência.**

A prestação de informações falsas é passível de me fazer incorrer em responsabilidade legal.

2. 本人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。

Tenho o direito de acesso, rectificação e actualização dos dados pessoais na posse do SAFP.

3. 為履行法定義務，行政公職局可能將本人所提供的個人資料轉移至相關的有權機關、實體及因處理服務而需要接觸的人士或其他行政機關、司法機關。

Em cumprimento de obrigações legais, o SAFP poderá transmitir os meus dados pessoais aos órgãos e entidades competentes, assim como a terceiros ou órgãos administrativos ou judiciais relacionados com o tratamento do assunto em causa.

4. 為評估及改善服務質素，行政公職局可遵照《個人資料保護法》的規定，把本人的姓氏、聯絡電話及使用本項服務的時間交由受該局委託的調研機構進行研究分析，相關機構完成調研後將依法銷毀上述資料。

Para efeitos de avaliação e de aperfeiçoamento da prestação de serviços, o SAFP, de acordo com as normas previstas na “Lei da Protecção dos Dados Pessoais”, poderá transmitir o meu apelido, o número de telefone e o período de utilização destes serviços a uma entidade especializada na realização de estudos incumbida pelo SAFP. Os dados acima referidos serão destruídos, nos termos da lei, após a conclusão do estudo.

申請人簽名 (簽署商戶/機構蓋章)

Assinatura do requerente _____

(Carimbo da empresa/instituição aderente)

日期

Data _____

收件記錄 Registo de entrada	行政公職局 SAFP	
	收件人簽名 Assinatura do trabalhador _____	日期 Data _____

澳門水坑尾街78號中建大廈九樓

Rua do Campo n.º 78, Edf. Chung Kin 9.º andar, MACAU (China).

電話 TEL.: (853) 2835 5200; 圖文傳真 FAX.: (853) 2837 0234 電郵 EMAIL: dasfp@safp.gov.mo